

1897-09-06

AFSENDER

Hildegard Wittrup

MODTAGER

Wilhelmine Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

Viborg

Omtalte personer:

Elisabeth Giersing

Susette Cathrine Holten

Wilhelmine Skovgaard

Hildegard Wittrup

Arkivplacering:

Mappe 21 nr. 30

DOKUMENTINDHOLD

Hildegard Wittrup er på besøg i Danmark og håber at træffe Wilhelmine Skovgaard. Hun vil også besøge Susette Holten, som er blevet mor til lille Aage.

TRANSSKRIFTION

Mappe 21

Brev nr. 30

Viborg, Mandag den 6te Sept. 1897

Min egen kære Sam!

Det var mig en stor Skuffelse at høre, at Du fremdeles var i Mørkøv, saa at jeg slet ikke kunde faa Dig at se eller tale med Dig, jeg havde glædet mig saameget dertil efter min Hjemkomst til København. Som Du af ovenstaaende ser, er jeg i Viborg hos min søde Lis! Og vi have sammen talt om, at Din Fødselsdag nu er nær. Derfor vil jeg af Hjertet ønske Dig til Lykke! ønske Dig et rigtig godt og lykkeligt Aar med Hygge i det ny Hjem, Du vil danne Dig, og

-2-

med godt Helbred! Jeg bliver her i Jylland til d. 12te September, saa kommer jeg tilbage til København og bor hos Moder. Jeg har i Sinde at se ud til Cali for at se, hvordan det gaar hende og hendes lille Dreng. Gud ske Lov, hun er saa vidt, det var jo en drøj Tur. Saa haaber jeg, enten at træffe Dig, søde Tante Mine, eller at høre lidt om Dig; mit Haab er det, at Du dog kommer til Byen, inden jeg c.d. 20nde Oktober rejser tilbage til Sicilien. Ogsaa fra Johannes har jeg mange Hilsner til Dig, Du ved nok, han har altid holdt meget af Dig, og det har ikke tabt sig under den lange Adskillelse.

-3-

Jeg tænke, han skriver til Dig selv til Dagen. Han har atter været rigtig daarlig, og det er jo ikke sært; det er vel nok Følgerne af hele det strenge [halvandet] Aar, vi har haft med Død og Sygdom, og Ængstelse og Spænding for hans og [?Mores] Vedkommende.

Ja, jeg selv er jo saa temmelig kommen over det nu, men af og til kan man nok spørge, "mon aldrig Sorger og Bekymringer holder op." Blot jeg nu maatte faa Dig at se, inden jeg forlader Danmark, jeg synes, vi har saa meget at tale om. Hvordan har Du det selv, kære Sam! Jeg haaber, Landluften har gjort Dig godt. Vil Du hilse Cali og hende Mand

-4-

fra mig og tag selv de kærligste Hilsner og endnu en Gang, til Lykke!

Fra Din hengivne

Hildegard Wittrup

Viborg Mandag d. 6^{te} Sept. 94

Min egen kære Sam! Det var mig
en stor Skuffelse at høre, at Du
fremdeles var i Mörköv, sonat jeg
velikke kunde fåa Dig at se eller
tale med Dig, jeg havde glædet mig
saameget dertil efter min hjemkomst
til København. Som Du af ovenstående
ser, er jeg i Viborg hos min søde Lis! Og
vi have sammen tænkt om, at din fødsels-
dag nærer sig. Derfor vil jeg af Hjertet
ønske Dig til Lykke! ønske Dig et
rigtig godt og lykkeligt Aar med Hygge
i det nye Hjem, Du vil danne Dig, og

med godt Helbred. Jeg bliver her i Jylland
til d. 14^{de} September, saa kommer jeg
tilbage til København og bor hos Mabel.
Jeg har i Lørdag at se ud til Cali
forst se, hvordan det gaar hende og hendes
helt store. Gud ske Lov, hun ser
virk, det var jo en rigtig tur. Saa
haaber jeg, enden at træffe Dig,
spide Tante Mine, eller at høre
lidt om Dig; mit Haaber det, at
Du dog kommer til Byen, inden jeg
d. 1. Oktober rejser tilbage til Sicilien.
Ogsaa fra Johannes har jeg mange Brev
til Dig, I ved nok, han har altid
hørt meget af Dig, og det er ikke
hadt sig under den lange Adskillelse.

Jeg tænker, han skriver til Dig selv til Dags.
Han har altid været rigtig deelig, og det
er jo ikke sandt, det er vel nok ^{helvendsk} Tegn
af hele det store Haar, vi har haft med
Død og Sygdom, og Krigshæder og Spænding
for hans og Moes Vedkommende.
Ja, jeg selv at jo en hemmelig kom-
men over det nu, men af og til kan
man nok spørge, "mon aldrig Løst
og Bekymring holder op!" Altså
nu maatte for Dig at se, inden jeg
forlader Danmark; jeg synes, vi har
meget at tale om. Hvordan har Du
det selv, hvor Sami? Jeg haaber,
Landbruget har gjort Dig godt.
Vil du ikke Cali og hendes Mand

fra mig og her selv de bedste
Hilsener og endnu en Gang "til Lykke!"
fra Din hengivne
Hildegard Wistrup.

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 21 Nr. 30